

EasyTrax™



Configuração e Operação



Informações sobre o Equipamento



A utilização deste equipamento de forma diferente da especificada pela X-Rite, Incorporated é passível de comprometimento da integridade do projeto e poderá acarretar riscos de segurança.

AVISO: Esse instrumento não é concebido para utilização em ambientes em que haja risco de explosão.

ATENÇÃO: PRODUTO COM LASER DA CLASSE 1 - comprimento de onda de 637 nm em conformidade às normas IEC 60825-1: 2007 e 21CFR1040.10 Segurança de Produtos com Laser. Potência máxima de saída: 3 mW - geometria de laser direcional (fonte de laser direcional com máximo de 3 mm. 76,8 cm x 1,0 cm a 1 m de distância).



Instruções para o descarte: deposite os Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) nos pontos de coleta para sua reciclagem.

Declaração para a CE



Pelo presente, a X-Rite, Incorporated, declara que este instrumento da Série CTX (EasyTrax) está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes das Diretivas 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) e RoHS 2011/65/EU.

Nota para a Comissão Federal de Comunicações

NOTA: Esse equipamento foi testado e aprovado quanto ao cumprimento dos limites estabelecidos para um aparelho digital de Classe A, de acordo com a Seção 15 das Regras da FCC. Tais limites são fornecidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais quando o equipamento for operado em ambiente comercial. Esse equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. Existe a probabilidade de que a operação deste equipamento em áreas residenciais cause interferências prejudiciais, o que exigirá que o usuário assuma os custos de correção das interferências.

Declaração de Conformidade às Normas Industriais Canadenses

Este aparelho digital de Classe A está em conformidade com a norma Canadense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Nota de Propriedade

As informações contidas neste manual são dados de propriedade, com direitos reservados, da X-Rite, Incorporated.

A publicação destas informações não implica em quaisquer direitos de reprodução ou uso deste manual para nenhum outro objetivo que não o de instalar, operar, ou fazer manutenção deste instrumento aqui descrito. Nenhuma parte deste manual poderá ser reproduzida, transcrita ou traduzida para quaisquer idiomas ou linguagens de computador, em qualquer forma, ou qualquer meio: eletrônico, magnético, mecânico, óptico, manual ou de outro modo, sem a permissão prévia por escrito de um funcionário autorizado da X-Rite, Incorporated.

Patentes: www.xrite.com/ip

“© 2018, X-Rite, Incorporated. Todos os direitos reservados”

X-Rite® é uma marca comercial registrada e EasyTrax™ é uma marca comercial da X-Rite, Incorporated. Todos os outros logotipos, nomes de marcas e de produtos mencionados são propriedade de seus respectivos detentores.

Informações de Garantia

A X-Rite dá garantia de 12 (doze) meses para este Produto (contados a partir da data de expedição desde as instalações da X-Rite) quanto a defeitos em termos de materiais e de fabricação, salvo no caso de aplicação de outra regulamentação local no tocante a períodos mais amplos. Durante tal período de garantia, a X-Rite substituirá ou consertará gratuitamente, ao seu próprio critério, as peças defeituosas.

As garantias da X-Rite aqui expressas não abrangem falhas dos artigos em garantia resultantes: (i) de danos após a expedição, acidentes, abuso, uso indevido, negligência, alterações ou qualquer outro uso em desacordo com as recomendações da X-Rite, com a documentação acompanhante, com as especificações publicadas e com a prática padrão do setor; (ii) do uso do dispositivo em um ambiente operacional fora das especificações recomendadas ou de falha em seguir os procedimentos de manutenção preconizados na documentação da X-Rite acompanhante ou nas especificações publicadas; (iii) de consertos ou serviços realizados por terceiros que não a X-Rite ou seus representantes autorizados; (iv) de avarias dos produtos em garantia causadas pelo uso de quaisquer peças ou consumíveis não fabricados, distribuídos ou aprovados pela X-Rite; (v) de quaisquer acessórios ou modificações feitas aos produtos em garantia que não tenham sido fabricados, distribuídos ou aprovados pela X-Rite. As peças consumíveis e a limpeza do Produto também não estão abrangidas pela garantia.

A única e exclusiva obrigação da X-Rite quanto ao não cumprimento das garantias supracitadas será o conserto ou a substituição de qualquer peça, sem custos, que tenha sido devidamente provada como defeituosa perante aceitação de tal fato por parte da X-Rite. Os consertos ou substituição efetuados pela X-Rite não revalidarão uma garantia que já tenha expirado de outra forma nem constituirão motivo para extensão do período de uma garantia.

O cliente será responsável pela embalagem e envio do produto com defeito ao centro de serviços designado pela X-Rite. A X-Rite pagará os custos de devolução do produto ao Cliente se o envio for para um local dentro da região na qual o centro de serviços da X-Rite está localizado. O cliente será responsável pelo pagamento de todas as despesas, taxas, impostos de envio e quaisquer outras despesas relativas à devolução do produto para outros locais.

Para obter os serviços em garantia, é necessário apresentar a prova de compra na forma de uma nota de venda ou fatura recebida que constitua evidência de que a unidade encontra-se dentro do período de Garantia. Não tente desmontar o Produto. A desmontagem não autorizada do equipamento invalidará todos os termos da garantia. Entre em contato com o Suporte Técnico ou o Centro de Serviços da X-Rite mais próximo, caso considere que a unidade não esteja funcionando corretamente ou não funciona mais.

ESTAS GARANTIAS SÃO CONCEDIDAS EXCLUSIVAMENTE AO COMPRADOR E SUBSTITUEM TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, APTIDÃO PARA UM PROPÓSITO OU APLICAÇÃO ESPECÍFICOS E NÃO INFRAÇÃO. NENHUM EMPREGADO OU AGENTE DA X-RITE, ALÉM DE UM FUNCIONÁRIO DA MESMA, ESTÁ AUTORIZADO A DAR QUALQUER GARANTIA EM ADIÇÃO ÀS PRECEDENTES.

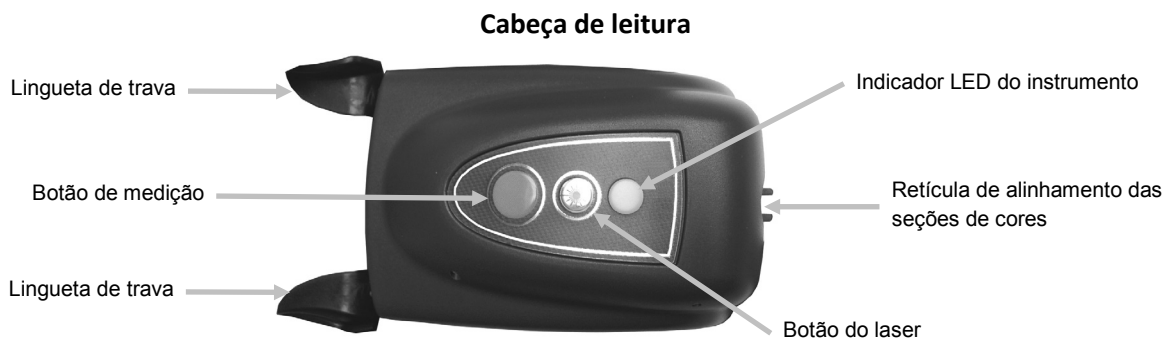
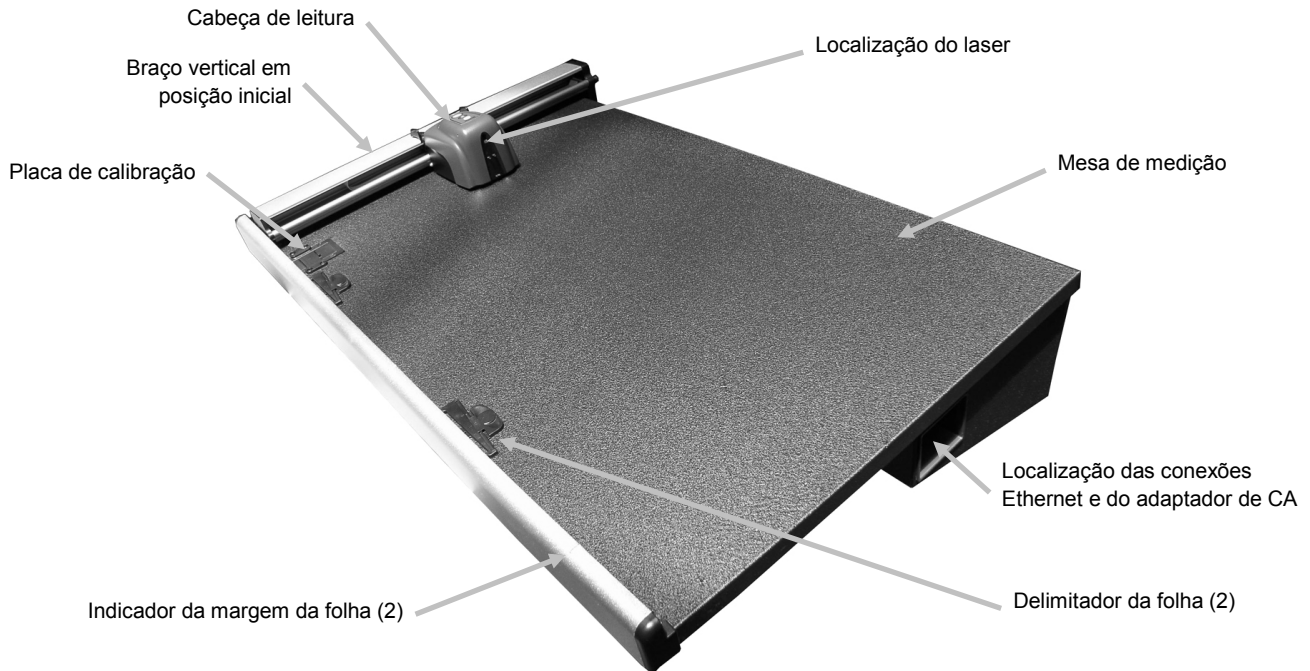
EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A X-RITE SERÁ RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER PERDAS OU CUSTOS PERANTE O COMPRADOR EM TERMOS DE FABRICAÇÃO, OU POR SUAS DESPESAS GERAIS, LUCROS CESSANTES, REPUTAÇÃO, OUTROS GASTOS, OU QUAISQUER PREJUÍZOS INDIRETOS, ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENTES, RESULTANTES DO INCUMPRIMENTO DE QUALQUER UMA DAS GARANTIAS, INCUMPRIMENTO DE CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE CIVIL ESTRITA, OU QUALQUER OUTRA DOUTRINA JURÍDICA. QUALQUER QUE SEJA O CASO, A RESPONSABILIDADE MÁXIMA DA X-RITE SOB QUALQUER DISPOSIÇÃO DO PRESENTE CONTRATO ESTARÁ LIMITADA AO MONTANTE REALMENTE PAGO PELO COMPRADOR PELOS PRODUTOS OU SERVIÇOS FORNECIDOS PELA X-RITE QUE ORIGINEM A SOLICITAÇÃO.

Índice

Visão Geral e Configuração.....	5
Sobre este manual	5
Desembalagem e Inspeção	6
Conexões do Sistema	6
Aplicativo da Solução de Digitalização X-Rite	7
Requisitos do Sistema	7
Instalação do Aplicativo	7
Indicador LED do instrumento	8
Posicionamento da Retícula da Cabeça de Leitura	8
Configuração Inicial.....	9
Alinhamento Manual da Barra de Cores.....	9
Alinhamento a Laser	11
Operação.....	14
Medir uma Barra de Cores	14
Medir uma Cor Especial (Pontual)	14
Calibração.....	15
Limpeza do Instrumento	16
Limpeza Geral.....	16
Limpeza da Lente	16
Limpeza da Placa de Calibração	17
Limpeza dos Roletes.....	18
Apêndices.....	19
Informações sobre Serviços	19
Solução de Problemas.....	19
Substituição da Placa de Calibração.....	20
Substituição da Cabeça de Leitura.....	20
Especificações Técnicas.....	21
Instruções de Reembalagem do Sistema.....	22

Visão Geral e Configuração

O instrumento de digitalização EasyTrax™ é a solução ideal para produção de trabalhos exatos de quadricromia e também com cores especiais. É perfeito para impressoras coloridas de menor formato ou para as que trabalham principalmente com processos de quadricromia.



Sobre este manual

Este manual abrange a instalação, a operação e a manutenção do instrumento. Use a ajuda virtual do aplicativo e o guia de início rápido para obter instruções específicas sobre a utilização do instrumento com seu aplicativo computadorizado.

Desembalagem e Inspeção

Após retirar o sistema da caixa de transporte, verifique se há algo errado com ele. Se ocorreu algum dano durante o transporte, contate imediatamente a transportadora. Não prossiga com a instalação até que o representante da transportadora inspecione o ocorrido.

O instrumento é despachado em uma embalagem especialmente concebida para assegurar que não ocorram danos. Se for necessário transportar novamente o equipamento, coloque-o na embalagem original junto com todos os acessórios. Caso a embalagem original não esteja mais disponível, contate a X-Rite para que lhe seja enviada uma nova embalagem para substituição. Consulte os Apêndices para obter informações sobre a reembalagem do sistema, se necessário.

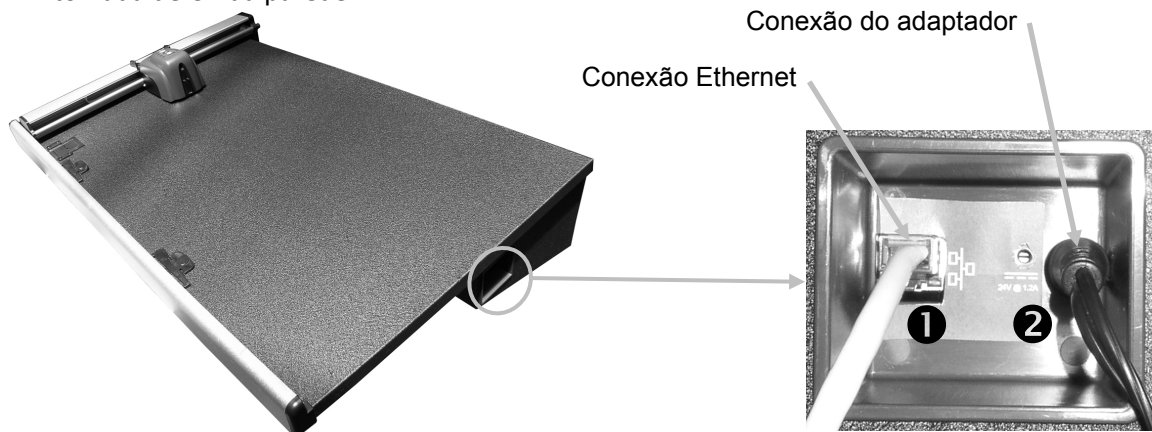
Conteúdo da Embalagem:

- Sistema de digitalização EasyTrax™ com ímãs de fixação e delimitadores de folhas.
- Fonte de alimentação (P/N SE30-209) com cabo de energia
- Cabo Ethernet
- Programas
- Instruções de Conexão Inicial
- Pacote de documentação (manuais, formulário de registro, certificado de calibração)

Conexões do Sistema

Nota: Deixe o sistema estabilizar à temperatura ambiente antes de conectar a fonte de alimentação à tomada de CA de parede.

1. Posicione o sistema sobre o console. Certifique-se de que o console esteja configurado para um ângulo de, no máximo, 45°.
2. Conecte uma das pontas do cabo trançado Ethernet ao adaptador USB-Ethernet e, em seguida, conecte o adaptador a uma porta USB do computador.
3. Ligue a outra extremidade do cabo à porta Ethernet (1) na lateral direita da mesa de medição do sistema.
4. Conecte o plugue de entrada vindo da fonte de alimentação (2) à porta de entrada localizada na lateral direita da mesa de medição do sistema.
5. Conecte o cabo de energia destacável à fonte de alimentação e, depois, o cabo de energia à tomada de CA da parede.



Existe risco operacional se for utilizada uma outra fonte de alimentação que não a SE30-209 da X-Rite.

6. Conecte o monitor, o teclado e o *mouse* (se for o caso) ao computador de acordo com as instruções fornecidas para tais dispositivos.

Nota: os parâmetros de rede a seguir já vêm configurados no caso dos sistemas X-Rite prontos para uso.

Conexão da Interface Ethernet - configuração autônoma predefinida do sistema

O endereço IP predefinido para o instrumento é conforme segue:

Endereço IP: 172.16.1.100

Máscara de Sub-Rede: 255.255.0.0

Gateway predefinido: 172.16.1.1

Para utilizar o sistema de forma autônoma, é preciso ajustar os parâmetros de TCP/IP do computador de acordo com o seguinte:

Endereço IP: 172.16.1.1

Máscara de Sub-Rede: 255.255.0.0

O *Gateway* predefinido NÃO deve ser configurado.

Aplicativo da Solução de Digitalização X-Rite

Requisitos do Sistema

- Processador a 3 GHz
- 1 GB de RAM no mínimo; recomendáveis 2 GB
- Windows 2000 Professional SP4, Windows XP Pro SP2, Windows Vista Ultimate de 32 bits e Windows 7 Ultimate de 32 bits
- 40 GB ou mais de espaço livre em disco
- monitor de 15" com tela tátil e resolução mínima de 1024 x 768; recomendável monitor de 17" com tela tátil e resolução de 1280 x 1024.
- placa de rede

Instalação do Aplicativo

Nota: desative a *firewall* do Windows e quaisquer aplicativos antivírus que estejam em execução.

O aplicativo utiliza um procedimento de instalação padrão do Windows.

1. Insira a unidade armazenadora do programa EasyTrax na porta USB. Se a tela de configuração do EasyTrax não aparecer automaticamente, abra o Windows Explorer e procure a letra da unidade USB. Clique duas vezes sobre o arquivo **Setup.exe**.
2. O programa de configuração guiará você pelo restante do processo de instalação. Siga as instruções contidas em todas as telas de configuração para completar a instalação. O número "AUI" vem inscrito na caixa.
3. Consulte o sistema de ajuda eletrônica do aplicativo e o guia de início rápido para obter informações a respeito da operação do aplicativo.

Nota: o aplicativo utiliza uma versão gratuita do SQL Server. Esta versão é plenamente funcional mas possui algumas limitações. Consulte a ajuda eletrônica na Ferramenta de Administração da Base de Dados para informações adicionais.

Indicador LED do instrumento

O indicador LED do instrumento informa acerca das várias condições do sistema. Eis uma lista das condições informadas pelas cores do LED.

- *Verde Fixo* — indica que a cabeça de leitura está na posição inicial e pronta para uso.
- *Laranja Fixo* — indica que a cabeça de leitura está afastada da posição inicial.
- *Vermelho Fixo* — indica que o instrumento em si não está pronto e que pode haver um problema com o sistema.
- *Verde Piscando* — indica que o instrumento está fazendo uma leitura, status OK.
- *Laranja Piscando* — indica que o instrumento está realizando uma calibração.
- *Vermelho Piscando* — indica que a rede não está pronta.

Posicionamento da Retícula da Cabeça de Leitura

Os componentes ópticos localizados sob a cabeça de leitura exigem o uso da retícula para configuração e posicionamento adequados da medição pontual. A retícula está situada na parte frontal da cabeça de leitura.

Para posicionar corretamente a retícula para uma medição pontual ou de uma barra de cores, olhe de cima para as miras superiores em direção à retícula. A retícula fica na posição correta quando as pontas dela e as pontas das miras superiores estão alinhadas umas com as outras (plano horizontal), no centro da seção de cor ou do ponto a ser medido, e a retícula está centralizada entre ambas as miras superiores (plano vertical).



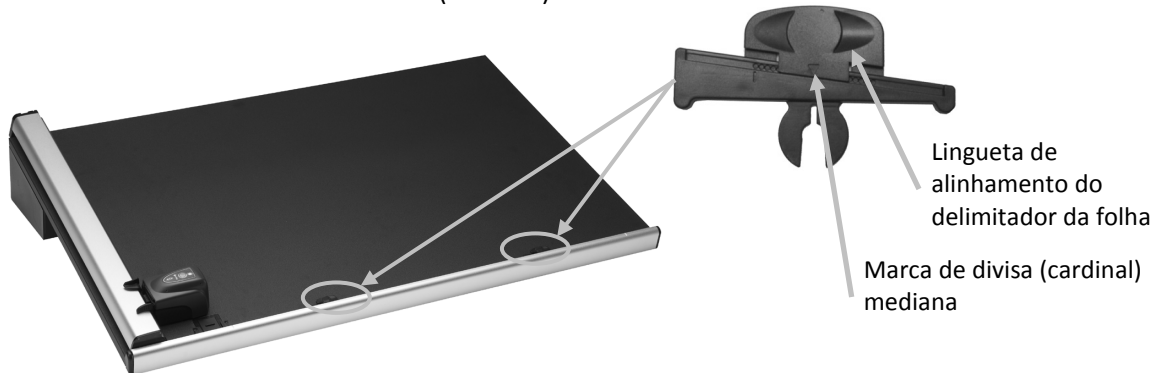
Retícula centralizada sobre uma seção de cor de uma barra

Configuração Inicial

A configuração inicial é necessária logo na primeira vez que o sistema é utilizado. A configuração inclui um alinhamento manual da barra de cores e um alinhamento a laser.

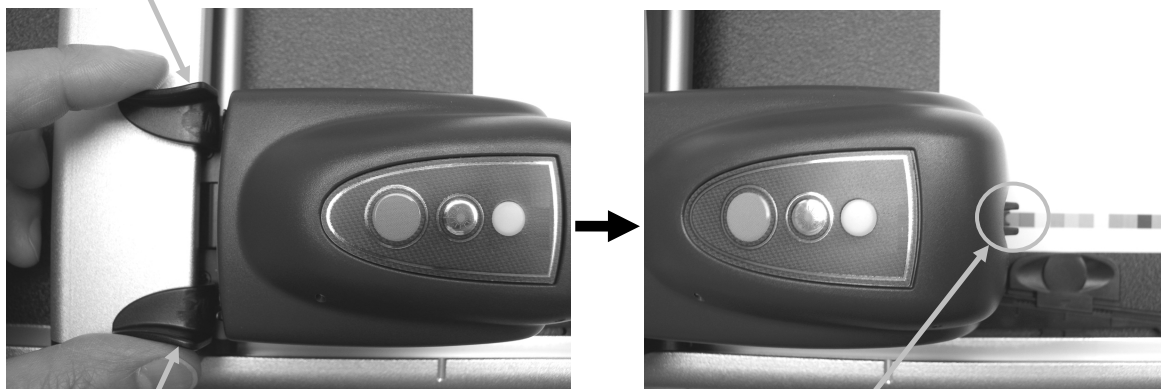
Alinhamento Manual da Barra de Cores

1. Posicione as linguetas de alinhamento dos delimitadores da folha nas fendas disponíveis na margem inferior da mesa para combinarem com o tamanho da folha.
2. Ajuste a lingueta de alinhamento do delimitador da folha de modo que o ponto central alinhe-se com a marca de divisa (cardinal) mediana na base do delimitador da folha.



3. Coloque uma folha dentro da área de medição do instrumento entre os indicadores das margens da folha.
4. Centralize a retícula da cabeça de leitura sobre a primeira seção de cor da barra que se encontra mais próxima da posição inicial, conforme explicado anteriormente. Para isto, comprima e segure as duas linguetas de trava localizadas uma em cada lado da cabeça de leitura. Isto faz que a cabeça de leitura erga-se ligeiramente para fora da mesa e a libera para deslocamento para cima e para baixo (em sentido vertical).

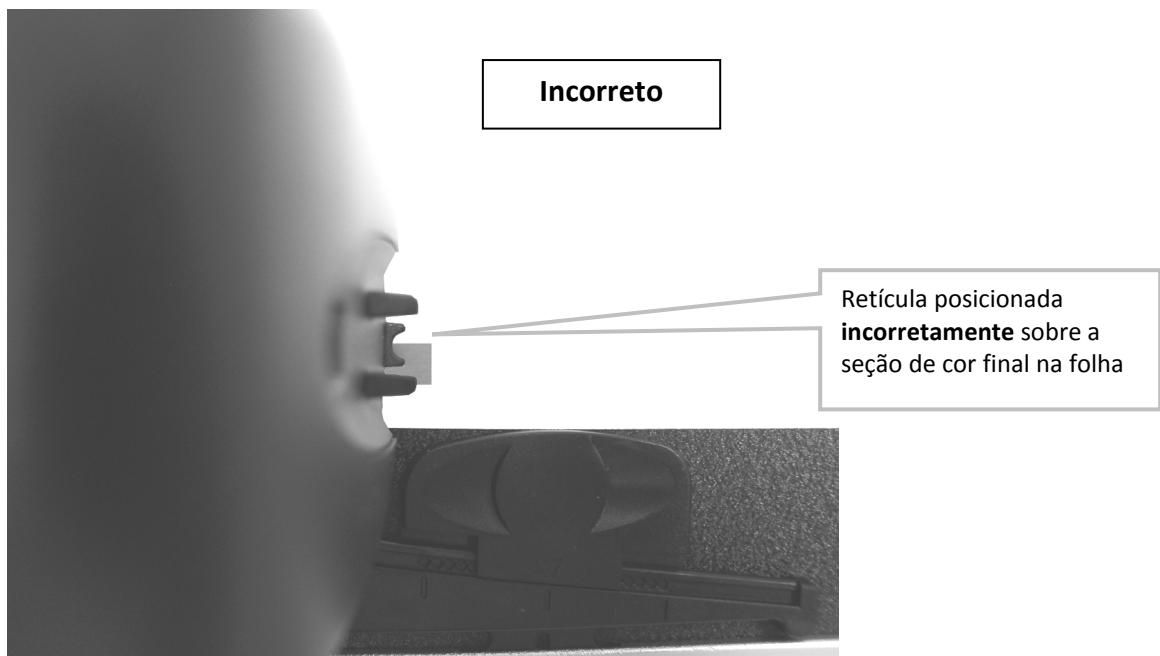
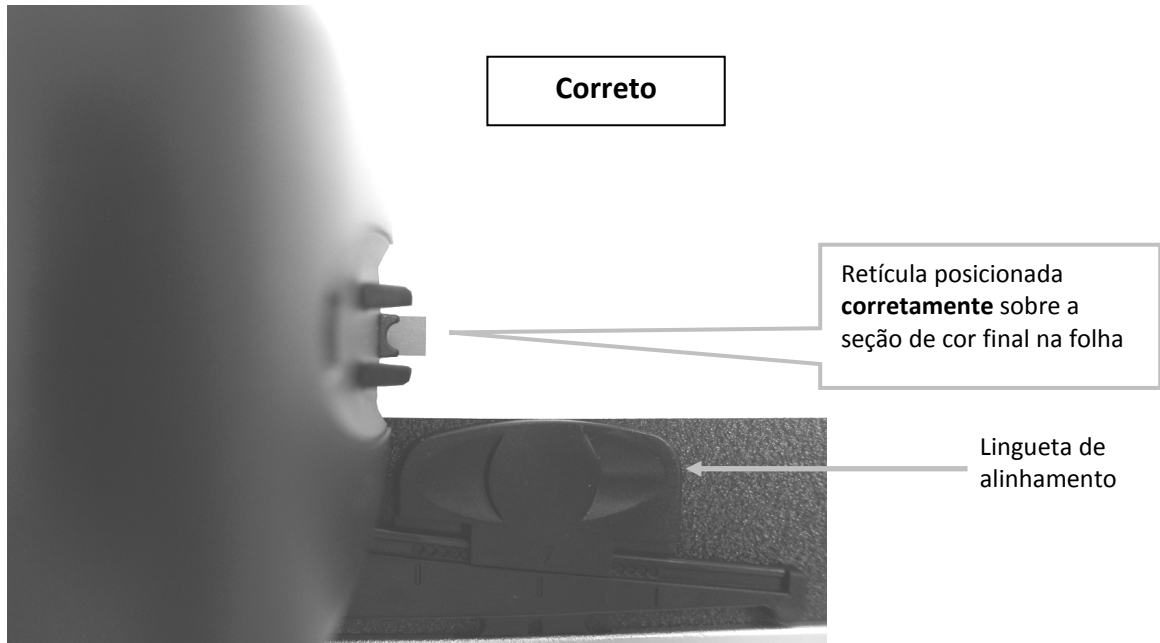
Lingueta de trava



Lingueta de trava

Retícula da cabeça de leitura posicionada sobre a 1ª seção de cor

5. Posicione um ímã sobre as margens esquerda e direita da folha de impressão para prendê-la no lugar sobre a mesa.
6. Desloque a cabeça de leitura ao longo da barra de cores sem alterar a posição para cima/para baixo (posição vertical). Remova os ímãs de fixação da folha e deslize a lingueta de alinhamento do delimitador da folha para a ponta extrema esquerda ou direita da folha até que a seção de cor final alinhe-se sob a retícula.



7. Retorne a cabeça de leitura à posição inicial e confira se a barra de cores está alinhada com a retícula durante o percurso de retorno.

Alinhamento a Laser

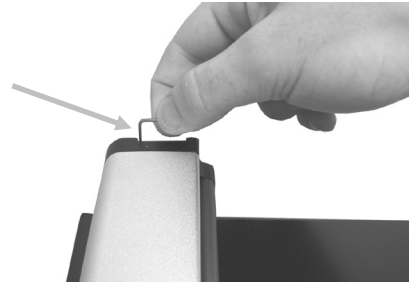
ATENÇÃO: PRODUTO COM LASER DA CLASSE 1

1. Alinhe a barra de cores manualmente seguindo o procedimento de Alinhamento Manual da Barra de Cores descrito anteriormente.
2. Posicione a retícula da cabeça de leitura sobre a primeira seção de cor da barra, conforme explicado anteriormente.
3. Inicie o aplicativo Ferramenta de Impressão e acione o raio laser pressionando o botão **Laser** na cabeça de leitura (o laser desliga-se automaticamente após 30 segundos).
 - Se o raio laser não estiver centralizado por toda a extensão da barra de cores, continue o procedimento com o passo 4.
 - **Se o raio laser estiver centralizado por toda a extensão da barra de cores, pressione o botão Laser novamente para desligá-lo. Não é necessário realizar o procedimento de alinhamento.** Está tudo pronto agora para realizar medições da barra de cores.

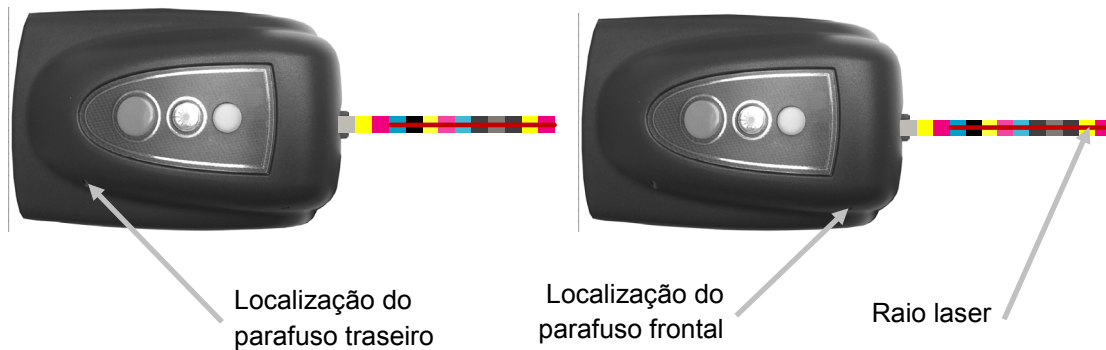


4. **Nota: só prossiga com estes passos no caso de ser necessário fazer um alinhamento.** Se o laser não estiver alinhado, remova a chave Allen de 1,5 mm (fornecida com o instrumento) do seu compartimento de armazenagem situado na parte de trás do braço vertical.

Localização do compartimento de armazenagem da chave Allen de 1,5 mm



5. Ajuste a localização do raio laser girando os parafusos de regulagem no sentido horário ou anti-horário. Faça a regulagem com os parafusos até que o raio laser fique centralizado por toda a extensão da barra de cores. Consulte as ilustrações a seguir para ver o procedimento correto de ajuste do laser.



6. Ao concluir o alinhamento, aperte o botão do Laser para desligá-lo.

- **O raio laser está acima da barra de cores**

Gire os dois parafusos de regulagem no sentido anti-horário para deslocar o raio laser para baixo sobre a barra de cores.



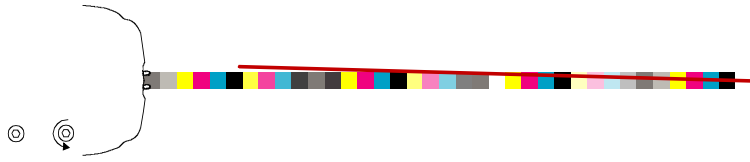
- **O raio laser está abaixo da barra de cores**

Gire os dois parafusos de regulagem no sentido horário para deslocar o raio laser para cima sobre a barra de cores.



- **A borda do raio laser está acima da barra de cores**

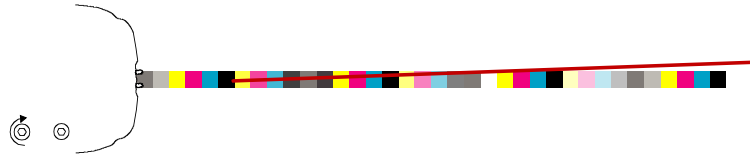
Gire o parafuso de regulagem frontal no sentido anti-horário para deslocar a borda do raio laser para baixo sobre a barra de cores.



- **A borda do raio laser está abaixo da barra de cores**
Gire o parafuso de regulagem frontal no sentido horário para deslocar a borda do raio laser para cima sobre a barra de cores.



- **A ponta extrema do raio laser está acima da barra de cores**
Gire o parafuso de regulagem traseiro no sentido horário para deslocar a ponta extrema do raio laser para baixo sobre a barra de cores.



- **A ponta extrema do raio laser está abaixo da barra de cores**
Gire o parafuso de regulagem traseiro no sentido anti-horário para deslocar a ponta extrema do raio laser para cima sobre a barra de cores.




Operação

Consulte o sistema de ajuda eletrônica que acompanha o aplicativo para obter os procedimentos de criação e seleção de barras de cores e de tarefas. As instruções a seguir descrevem os procedimentos necessários para medir uma barra de cores e uma cor especial.


Atenção: peças móveis – mantenha as mãos afastadas do equipamento quando a cabeça de leitura estiver em movimento.

Nota: O operador já deverá ter recebido treinamento adequado para utilizar este sistema.

Medir uma Barra de Cores

1. Abra uma tarefa a partir do aplicativo Ferramenta de Impressão.
2. Posicione a folha impressa sobre a mesa e meça a cor do papel para a tarefa selecionada.
3. Desloque a cabeça de leitura até a posição inicial da mesa.
4. Pressione o botão do **Laser** na cabeça de leitura para conferir o alinhamento correto da barra de cores. Alinhe a folha conforme necessário utilizando as linguetas de alinhamento dos delimitadores da folha e, em seguida, pressione o botão do **Laser** novamente para desligá-lo.
5. Selecione o botão **Medir** (digitalizar)  na Ferramenta de Impressão, ou pressione o botão **Medir** na cabeça de leitura para iniciar a medição. Uma vez iniciada a medição, a luz "verde" na cabeça de leitura muda para "verde piscante" indicando que a digitalização está em andamento. Depois da digitalização da barra de cores, os resultados da medição são exibidos no monitor do computador.

Consulte o sistema de ajuda eletrônica ou o guia de início rápido do aplicativo para informações adicionais.


Nota: para abortar uma medição em andamento, basta pressionar o botão **Medir** na cabeça de leitura, ou selecionar o botão **Cancelar** (digitalização)  na Ferramenta de Impressão.

ATENÇÃO: PRODUTO COM LASER DA CLASSE 1

Botão de medição



Medir uma Cor Especial (Pontual)

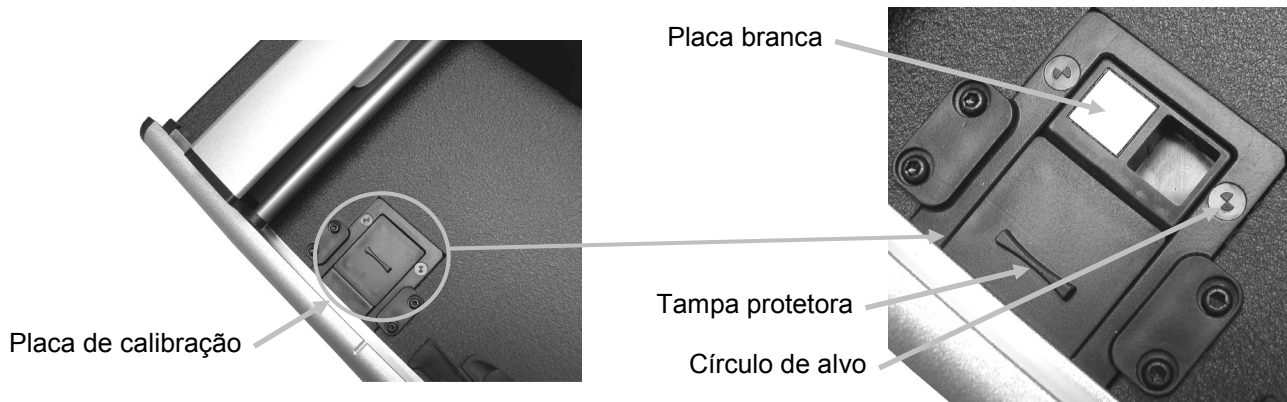
1. Selecione o botão **Medir** (especial)  na Ferramenta de Impressão.
2. Posicione a retícula da cabeça de leitura sobre a cor especial a ser medida, conforme explicado anteriormente.
3. Pressione o botão **Medir** na cabeça de leitura. A cabeça de leitura movimenta-se para frente e faz uma medição pontual da cor especial. Aparecerão, então, os resultados da medição no aplicativo.

Calibração

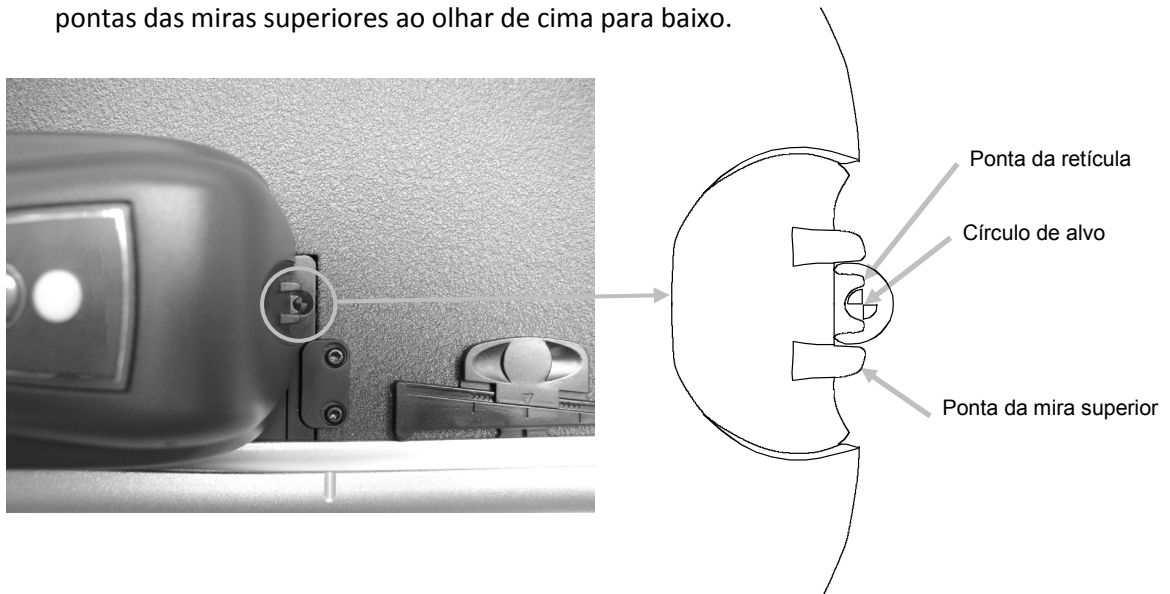
A calibração do sistema em base regular é um fator importante para manutenção da exatidão e da estabilidade dos dados das medições. Normalmente, o aplicativo solicita automaticamente uma calibração quando necessária. Quando desejado, é possível também executar a calibração manualmente a partir da tela da Ferramenta de Impressão, sob o ícone de conexão.

Importante: a placa de calibração deve ser limpa a cada 30 dias, ou se estiver visivelmente suja, a fim de manter a exatidão da calibração. Consulte o item Limpeza da Placa de Calibração na seção Limpeza para obter o procedimento.

1. Quando solicitado pelo aplicativo, deslize e abra a tampa protetora da placa de calibração na posição inicial da mesa.



2. Posicione a retícula sobre a área do alvo. Certifique-se de que as pontas da retícula estejam no centro do círculo do alvo. As pontas da retícula deverão também estar alinhadas com as pontas das miras superiores ao olhar de cima para baixo.



3. Inicie o procedimento de calibração no aplicativo. O indicador LED começa a piscar na cor laranja.
4. Após concluir a calibração, desloque a cabeça de leitura afastando-a da placa de calibração e coloque de volta a tampa protetora no lugar.

Limpeza do Instrumento

O instrumento necessita de muito pouca manutenção preventiva, o que é o bastante para assegurar anos de operação confiável. Porém, a fim de proteger seu investimento e manter a exatidão das medições, execute alguns procedimentos de limpeza simples de vez em quando.



Certifique-se de que o sistema esteja desconectado da energia elétrica antes de executar qualquer procedimento de limpeza do instrumento.

Limpeza Geral

A tampa da cabeça de leitura, a superfície da mesa de medição e o braço vertical podem ser esfregados e limpos com um pano umedecido com água ou com uma solução de limpeza suave.

NÃO borrife água ou solução de limpeza diretamente sobre a tampa da cabeça de leitura, a superfície da mesa de medição e o braço vertical.

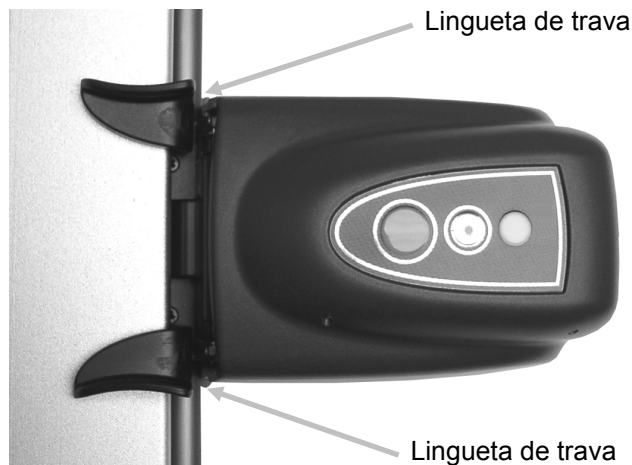
NÃO utilize solventes ou soluções de limpeza agressiva de nenhum tipo.

Limpeza da Lente

NÃO utilize solventes ou soluções de limpeza agressiva de nenhum tipo.

No decorrer do uso normal, é provável que os componentes ópticos da cabeça de leitura sejam contaminados por poeira do ar, de papel e por outros tipos de sujidades em suspensão. Isto pode acabar reduzindo a sensibilidade da cabeça de leitura e levar a erros de calibração ou de medição. É recomendável limpar a lente a cada 30 dias, ou conforme necessário.

1. Solte a cabeça de leitura da posição travada comprimindo simultaneamente as linguetas de trava (cor laranja) localizadas uma em cada lado da cabeça de leitura.



2. Gire a cabeça de leitura para trás de modo a tornar o conjunto óptico acessível para limpeza.
Nota: a cabeça de leitura não ficará firme no lugar. Certifique-se de segurá-la em posição vertical.
Sopre jatos curtos de ar seco e limpo para dentro do conjunto óptico. Mantenha o bico de ar comprimido afastado cerca de 10 mm dos componentes ópticos.

NOTA: não agite a lata de ar comprimido antes do uso nem vire-a de cabeça para baixo durante o uso.

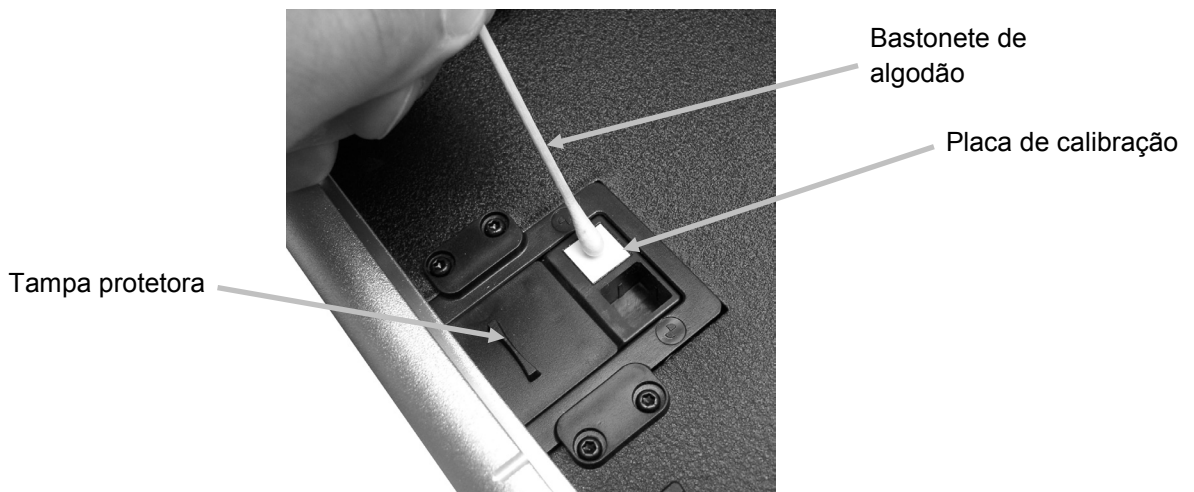


3. Abaixar a cabeça de leitura de volta à posição de medição e verificar se as linguetas travaram corretamente na posição original.
4. Recalibrar o instrumento seguindo o procedimento de calibração acessível a partir da tela da Ferramenta de Impressão, sob o ícone de conexão.

Limpeza da Placa de Calibração

É recomendado que você limpe a placa de calibração a cada 30 dias ou quando ela estiver visivelmente suja. Isto é um processo relativamente fácil que leva apenas alguns minutos.

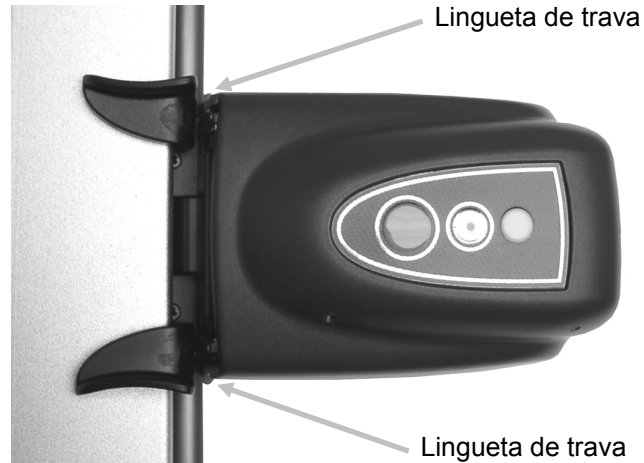
1. Deslize e abra a tampa protetora da placa de calibração na posição inicial na mesa.
2. Limpe a placa branca de calibração com um bastonete de algodão ou com um tecido limpo.
3. Após concluir a limpeza, deslize a tampa protetora de volta ao seu lugar.



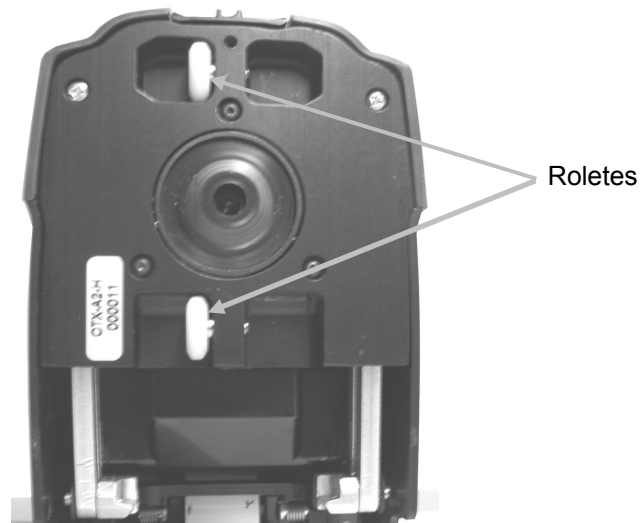
Limpeza dos Roletes

É recomendado que você limpe os roletes se eles estiverem visivelmente sujos.

1. Solte a cabeça de leitura da posição travada comprimindo simultaneamente as linguetas de trava (cor laranja) localizadas uma em cada lado da cabeça de leitura.



2. Gire a cabeça de leitura para trás de modo a tornar os roletes acessíveis para limpeza.
Nota: a cabeça de leitura não ficará firme no lugar. Certifique-se de segurá-la em posição vertical.
3. Esfregue e limpe os roletes com um tecido limpo umedecido com água ou com uma solução de limpeza suave.



4. Abaixar a cabeça de leitura de volta à posição de medição e verificar se as linguetas travaram corretamente na posição original.

Apêndices

Informações sobre Serviços

A X-Rite oferece serviços de conserto de equipamentos aos seus clientes. Devido à complexidade dos circuitos eletrônicos, todos os consertos dentro e fora da garantia devem ser efetuados em um Centro de Assistência Técnica Autorizado. No caso de consertos fora da garantia, o cliente pagará os custos do transporte e do conserto do instrumento ao centro de assistência técnica autorizado, e o instrumento deverá ser remetido na embalagem original, completo e sem modificações, junto com todos os acessórios fornecidos.

A X-Rite, Incorporated possui escritórios espalhados ao redor do mundo. Poderá contatar-nos por meio de um dos métodos a seguir:

- Para localizar o centro de assistência técnica da X-Rite mais próximo, visite nosso site eletrônico na Internet (www.xrite.com) e clique no item **Contate-nos**.
- Para ajuda via eletrônica, visite nosso site na Internet em www.xrite.com e clique em **Suporte**. Você poderá, então, procurar atualizações de software ou de firmware, pesquisar artigos de palestras, ou consultar perguntas frequentes que poderão lhe ajudar a solucionar rapidamente muitos problemas operacionais comuns.
- Envie uma mensagem de correio eletrônico ao Suporte Técnico gisupport@xrite.com detalhando seu problema e mencionando suas informações de contato.
- No caso de perguntas sobre compras, ou para pedir cabos e acessórios, visite o nosso site na Internet www.xrite.com ou contate o distribuidor ou centro de serviços da X-Rite que lhe seja mais próximo.
- Poderá também enviar problemas e questões pelo FAX ao escritório local da X-Rite que vem listado em nosso site eletrônico na Internet. Além disso, poderá contatar a X-Rite usando um dos números de telefone listados na contra-capa deste manual.

Solução de Problemas

Antes de contatar o Departamento de Suporte da X-Rite com respeito a problemas do instrumento, experimente aplicar a(s) solução(ões) descrita(s) a seguir. Se o problema persistir, contate-nos por meio de um dos métodos listados na seção Informações sobre Serviços.

Indicador LED do instrumento de digitalização não se acende:

- Certifique-se de que a fonte de alimentação esteja corretamente conectada.
- Reinicie o instrumento desconectando o adaptador de CA, espere 10 segundos e reconecte o adaptador.

Indicador do instrumento de digitalização está com a cor vermelho fixo:

- Reinicie o instrumento desconectando o adaptador de CA, espere 10 segundos e reconecte o adaptador.
- Há um erro ou problema com o sistema; contate o suporte técnico.

O instrumento de leitura e o aplicativo não se comunicam:

- Verifique se o cabo Ethernet está conectado corretamente.
- Feche o aplicativo, desligue o instrumento, ligue-o novamente e reinicie o aplicativo. Se isto não funcionar, reinicie o computador.
- Se o sistema estiver em rede, contate o administrador da rede para verificar possíveis problemas da Ethernet.
- Há um erro ou problema com o sistema; contate o suporte técnico.

Falha na calibração do instrumento de digitalização:

- Certifique-se de que a placa de calibração e os componentes ópticos do instrumento estejam limpos (veja o item Limpeza do Instrumento).
- Feche e reinicie o aplicativo.
- Reinicie o instrumento desconectando o adaptador de CA, espere 10 segundos e reconecte o adaptador.

Substituição da Placa de Calibração

Substituição da Cabeça de Leitura



IMPORTANTE: estes procedimentos de substituição exigem manusear e entrar em contato com peças sensíveis a cargas eletrostáticas. Tome cuidado ao instalar tais peças em seu sistema.

NOTA: é preciso ter instalado o sistema EasyTrax, versão 1.1 ou superior, para poder ter acesso às instruções de substituição. Estas se encontram dentro do aplicativo Utilitário do Instrumento. Caso não tenha instalada a versão 1.1 ou superior, vá à página de suporte em www.xrite.com para baixar o aplicativo.

Se estiver utilizando um aplicativo de terceiros com o equipamento EasyTrax hardware, procure o ícone Utilitário do Instrumento no seu computador ou entre em contato com seu fornecedor para obter mais informações.

1. Certifique-se de que o fornecimento de energia elétrica AC esteja conectado ao sistema de digitalização EasyTrax.
2. Clique no ícone do aplicativo **Utilitário do Instrumento** na tela do Inicializador EasyTrax e digite uma senha, se exigido.
3. Clique no botão **Conectar**, situado no topo da janela do Utilitário do Instrumento e, em seguida, selecione a página da guia **Utilitários**.
4. Clique no botão de substituição desejado na parte de baixo e siga as instruções passo a passo.

Especificações Técnicas

Geral

Dimensões do Console de Impressão:	20" (51 cm), 26" (66 cm), 29" (74 cm), 32" (81 cm), 40" (102 cm)
Área de Digitalização:	até 40" (102 cm)
Velocidade de Digitalização:	150 mm/s para seções de cores com 5 mm x 5 mm
Dimensão da Seção de Cor (mín.):	3,8 mm x 4,0 mm
Barra de Cores:	vem com barras de cores predefinidas ou utiliza barra de cores personalizadas com os Editores avançados.
Repetibilidade da Densidade:	densidade do preto: $\pm 0,02$ D a 1,5 D densidade do branco: $\pm 0,01$ D
Repetibilidade Espectral:	0,20 dE00 em cerâmica branca
Faixa de Densidade:	0,0 D – 2,5 D
Faixa Espectral:	400 nm – 700 nm
Faixa de Reflectância:	0 % – 150% de reflectância
Exatidão da Densidade:	$\pm 0,02$ D a 1,5 D
Status da Densidade:	E/T
Cores Compatíveis:	Até 8 cores
Concordância interinstrumental:	média de 0,5 dE00, máximo de 1,0 dE00
Iluminação:	lâmpada com gás inerte pressurizado
Polarização:	cabeça polarizada lê densidade polarizada e cor não polarizada.
Espessura da Folha:	mínima de 0,1 mm e máxima de 1,5 mm
Porta de Comunicações:	Ethernet
Fonte de Alimentação Elétrica Externa	
Requisito de Entrada:	100-240 V AC, 50/60 Hz 0.8 A LPS
Requisito de Energia Elétrica do Instrumento:	24 V DC a 1,2 A

Condições Ambientais

Temperatura de Operação:	+10 °C (50 °F) a +40 °C (104 °F), 85% de umidade relativa não condensante
Temperatura de Estocagem:	-40 °C (-40 °F) a +70 °C (158 °F)
Uso:	somente interno
Altitude:	2000 m
Grau de Poluição:	2
Sobrecarga Transiente:	Categoria II

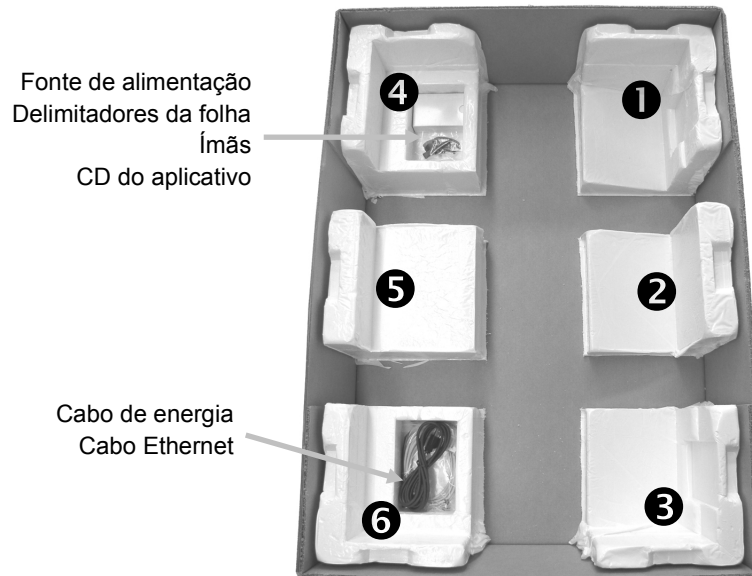
Especificações e projeto de construção sujeitos a alterações sem notificação prévia.

Instruções de Reembalagem do Sistema

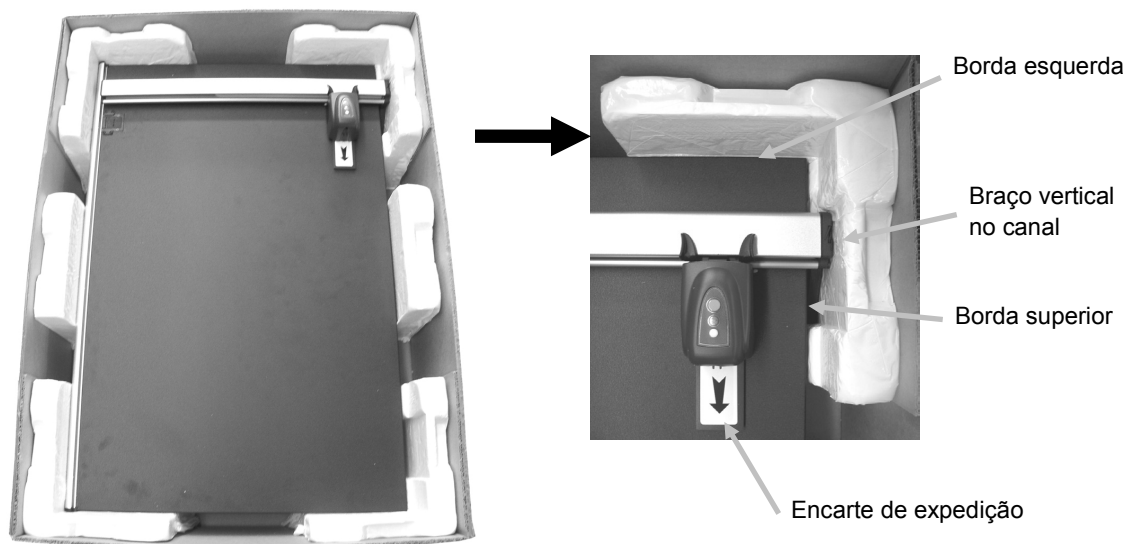
Consulte as instruções a seguir para reembalar o sistema na eventualidade de transportá-lo, se necessário. Caso a caixa e os suportes originais não estejam mais disponíveis, contate a X-Rite para que lhe seja enviado um novo material de embalagem para substituição.

1. Posicione os suportes de expedição inferiores rotulados de #1 a #6 ao longo do fundo interno da caixa de transporte. Certifique-se de incluir todos os acessórios que foram originalmente despachados.

Nota: o sistema EasyTrax pequeno não inclui os suportes #2 e #5.



2. Com o auxílio de duas pessoas, insira cuidadosamente o sistema dentro da caixa de expedição com a barra vertical posicionada na extremidade dos suportes #1 e #4 da caixa. Posicione o braço vertical para frente aproximadamente a 2" de distância da borda esquerda da mesa para que a extremidade do braço se apoie no canal do suporte #1 do fundo. Posicione a cabeça de leitura aproximadamente a 2" de distância da borda superior da mesa de modo que ela fique firme no lugar quando o suporte superior for colocado.



3. Cuidadosamente, insira o encarte de expedição sob a cabeça de leitura.
4. Cubra o sistema com plástico, se disponível.
5. Posicione os suportes de expedição superiores rotulados de #1 a #6 ao longo do sistema EasyTrax, como ilustrado. Os suportes superiores #1/ #6, #2/#5 e #3/#4 são intercambiáveis.
Nota: o sistema EasyTrax pequeno não inclui os suportes #2 e #5.



6. Coloque a parte de cima da caixa de expedição sobre o fundo e feche-a com fita-cola.



Sede Corporativa - EUA

X-Rite, Incorporated

4300 44th Street SE

Grand Rapids, Michigan 49512

Telefones: 800 248 9748 (chamada grátis nos EUA) ou (+1) 616 803 2100

Fax: (+1) 800 292 4437 ou (+1) 616 803 2705

Sede Europeia

X-Rite Europe GmbH

Althardstrasse 70

8105 Regensdorf

Suíça

Telefone: (+41) 44 842 24 00

Fax: (+41) 44 842 22 22

Sede do Pacífico Asiático

X-Rite Asia Pacific Limited

Suite 2801, 28th Floor, AXA Tower

Landmark East, 100 How Ming Street

Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Telefone: (852)2568-6283

Fax : (852)2885 8610

Visite www.xrite.com para obter as informações de contato do escritório mais próximo de sua área.